

2018年 第10回 日韓若手音楽家交流コンサート  
from Switzerland

# TRIO LUMIÈRE

ピアノ三重奏 トリオ・ルミエール



**Miri Yoo**

유미리 ヴァイオリン

**Akane Matsumura**

松村茜 ピアノ



**Minji Kim**

김민지 첼로

3月24日 (土) 14:30

徳島県 北島町創世ホール

共催：北島町立図書館・創世ホール

後援：徳島県国際交流協会、香川日韓交流協会、徳島新聞社  
四国放送、キューテレビ

チケット取り扱い：小山助学館本店 Tel. 088-654-2135  
黒崎楽器 Tel. 088-653-6614  
音楽喫茶みき Tel. 088-665-6678  
北島町立図書館 Tel. 088-698-1100

3月27日 (火) 18:30

広島市 東区民文化センターホール

後援：広島市、広島市教育委員会、広島市文化財団  
駐広島大韓民国総領事館、広島県日韓親善協会、中国新聞社  
RCC中国放送、モーストの会、(株)チューリップ

チケット取扱い：AKmusic Tel. 090-2805-0575

3月31日 (土) 15:00

新潟市 江南区文化会館

共催：新潟市

後援：駐新潟大韓民国総領事館

チケット問合せ先：江南区文化会館 Tel. 025-383-1001

チケット取扱い：新潟市民芸術文化会館、秋葉区文化会館  
北区文化会館、ヤマハミュージック新潟店

4月1日 (日) 15:00

三井住友銀行本店東館アース・ガーデン  
(招待客のみ)

4月4日 (水)

ソウル公演 Perigee Hall

【第一部】 トリオ・ルミエール

F. シューベルト (1797-1828)

ピアノ三重奏曲第2番 変ホ長調 D929

F. ブリッジ (1879-1941)

ピアノ三重奏のためのファンタジー ハ短調

M. ラヴェル (1875-1937)

ピアノ三重奏曲

【第二部】

第10回記念特別出演

韓国伝統舞踏家

キム・ミョウソン

**金 昴先** ▶▶▶

入場料：2500円

1月15日前売り開始



主催：日韓若手音楽家交流委員会  
安東 善博 (元広島県日韓親善協会会長)

鄭 雄一 (東京大学教授)

野川 等 (代表幹事)

共催：A 若手音楽家育成  
アヤメ基金

協賛：六甲バター(株) CHOYA

JAPAN FOUNDATION

後援：国際交流基金 駐日韓国大使館 韓国文化院

在日スイス大使館

関西日本・スイス協会



# TRIO LUMIÈRE

ピアノ三重奏 トリオ・ルミエール

演奏家三人の異なる個性の連なりが、一つの音楽の中に多様な色彩と光を織りなす・・・トリオ ルミエール 2016年秋に結成。バーゼル音楽院にてピアニストのアントン・ケルニャック氏 ベンジャミン・エンゲリ氏のもと、研鑽を積んでいる。



## ユ・ミリ | 유미리 | Miri Yoo

## ヴァイオリン

バイオリニストのユ・ミリは1994年、韓国の光州広域市で生まれ、音楽家の両親の影響を受け、ピアノとバイオリンを始めた。2005年イウォン文化センターで初めてのリサイタルを行い、同年ソウルピルハーモニックオーケストラと共演した。その後、韓国日報・音楽春秋・音楽ジャーナル・バロック・合奏団コンクールなどの数々のコンクールにて入賞した。イウォン学校在学中に渡露し、モスクワ中央音楽院を修学後、スイスバーゼル Hochschule für Musik FHNWで 学士 Bachelor Klassik 課程を修了した。

現在、スイスバーゼル Hochschule für Musik FHNWの修士Master-Performance課程で バイオリンと室内楽を 勉強しながらRaphael Oleg教授と Anton Kernjak 教授に師事している。

2014年から Kammerorchester I TEMPIの団員としてオーケストラ活動を始め、現在バーゼル・シンフォニー・オーケストラと バーゼル・フェスティバル・オーケストラ、I TEMPI・チェンバー・オーケストラの団員として活動中である。



## キム・ミンジ | 김민지 | Minji Kim

## チェロ

1995年生まれ。現在バーゼル音楽大学でI. MonighettiとS. Gabettaに師事している。6歳よりチェロを始め、9歳で錦湖アートホールで初めてのリサイタルを行った彼女はイウォン学校、ソウル芸術高校を卒業し、ソウル大学校音楽大学に在学中に スイスに渡った。2003年音楽春秋コンクール1位入賞を始め、高陽市音協音楽コンクール(2004)、梨花京郷コンクール(2006)、国民日報コンクール(2008)、世界日報コンクール(2010)、中央音楽コンクール(2014)など韓国の数々のコンクールで入賞。また韓国に限らず国際コンクールでもPrague spring international music competition (2012, チェコ)、Gaspar Cassado international cello competition (2013, 日本)、Emanuel Feuermann international cello competition (2014, 独ベルリン)、International Knopf competition (2016, 独デュッセルドルフ)、Mazzacurati international cello competition (2016, イトリノ) など多くのコンクールで入賞。2016年には、Kronberg AcademyでFrans Helmerson賞を受けた。仁川市響、水原市響、九里市響、富川市響などとの韓国国内での演奏だけではなく、Tokyo philharmonic orchestra, Torino philharmonic orchestra, Jyväskylä sinfoniaとの共演など国内外問わず、多様な演奏活動をしている。2009年から3年間、韓国芸術英才教育院に在学し、韓国文化体育観光部の後援を受け、2010年には日韓首脳会談で韓国代表のピアニトリオメンバーとして演奏した。2011年には新韓音楽賞を受賞し、新韓銀行から後援を受けている。Boubo music foundationより1767年Julius Cesare Gigli制作のチェロを貸与されている。



## 松村 茜 | Akane Matsumura

## ピアノ

1981年、徳島県徳島市生まれ。4歳よりピアノを始める。日本ピアノ教育連盟主催ピアノオーディション、PTNAピアノコンペティション、ABC新人オーディションをはじめ、国内の数々のコンクールにて入賞。ブラッドショー&ヴォーノ国際ピアノコンクール(アメリカ)第二位をはじめ、その他、複数の国際コンクールにて、ディプロマ取得。室内楽活動も積極的に行い、アシジ国際室内楽コンクール(イタリア)では、最高位に入賞。これまでに東京アカデミアシンフォニカ、大阪センチュリー交響楽団、バーゼル交響楽団等と共演。1999年、東京藝術大学附属音楽高等学校卒業、2006年、ジュリアード音楽院学士課程ピアノ科卒業。これまでにピアノを小佐井 淑子、米谷 治郎、ハーバート・ステッソン教授に師事。2006年秋より、スイスのバーゼル州立音楽院にてアドリアン・エティカー教授に師事。2009年、コンサートディプロマを修了。2011年、修士課程・ソリストディプロマを修了。

現在、バーゼル州立音楽院にてチェロ科、イヴァン・モニゲッティ教授、ソル・ガベッタ教授クラスの伴奏をつとめる。

## 【第10回記念 特別出演】金 昴 先 / キム・ミョウソン

四国八十八ヶ所霊場第十三番札所 大日寺 住職  
ぼけ封じ観音霊場 國中寺 住職  
韓国国家無形文化財第27号僧舞 人間国宝後継者

大韓民国文化勳章叙勲  
韓国伝統公演芸術競演大会 総合大賞 大統領賞受賞  
徳島県文化功労賞表彰  
韓国国楽大賞受賞  
2016年大韓民国韓流大賞伝統文化功労賞

韓国芸術文化団体総連合会 関西支部会長  
UCLA韓国音楽科 交換教授(2008~2013)  
財団法人 徳島県観光協会理事  
金昴先舞踊団 総芸術監督  
韓国伝統舞踊文化海外名誉伝承者任命  
徳島県あわ文化親善大使任命  
徳島国際観光・特産交流特使  
徳島新聞社カルチャーセンター 韓国伝統舞踊講師  
駐大阪韓国文化院 駐大阪韓国文化院 韓国伝統舞踊講師



個人発表会19回及び1992年6月のアメリカのニューヨークのカーネギーホールをはじめ、リンカーンセンターなど各国の国立劇場等、国内外公演多数。著書「がまんの先には、いいことが待っている。」PHP社より発売。

隣国同士である日本と韓国ではありますが、かつては政治的な理由で両国の音楽家によるコンサートの実現に障害のある時代もありました。いまや日韓の文化交流は時代のニーズで必然の流れとなっています。スイスでもに学んできた日本と韓国の才能あふれる若き音楽家たちの交流を、それぞれの母国で紹介し、なおいっそうの日韓の文化交流を図ることが第一の目的です。第二に、地方でのコンサート開催により、地方の活性化と更なる日韓交流をも目指しています。2018年はお陰様で日韓若手音楽交流コンサートが始まってから10周年となりました。皆様の温かいご支援に感謝いたしております。今後ともどうぞよろしくお願いたします。

募金先銀行口座 ▶▶▶ 三井住友銀行東京営業部 [普通] 9731493

日韓若手音楽家交流基金は 日韓若手音楽家交流基金 代表 多賀谷周  
皆様のご支援から成り立っております。 ニッカンワカテオンガクカコウリュウキキ タイヒョウ タガヤマコト

日韓若手音楽家交流委員会  
安東 善博 (元徳島県日韓親善協会会長)  
鄭 雄一 (東京大学教授)  
野川 等 (代表幹事)